

ASSOCIATION POUR LE JEUNE CINEMA QUEBECOIS
1415 RUE JARRY, EST - MONTREAL - H2E 2Z7 -
TÉLÉPHONE: (514) 374 4700 POSTES 403 & 412

LE SUPER 8...UN MONDE A LA PORTEE DE TOUS

UN PROJET SOUMIS
PAR L'ASSOCIATION POUR LE JEUNE CINÉMA QUÉBÉCOIS
AU PROGRAMME EXPLORATIONS DU CONSEIL DES ARTS DU CANADA

PN
1999
J 4158

SEPTEMBRE 1982

- PROJET EXPLORATIONS -

LE SUPER 8...UN MONDE A LA PORTEE DE TOUS

1. PRÉAMBULE
2. LE PROJET
3. LE FILM
4. UNE RÉALISATION COLLECTIVE
5. LES ÉTAPES DE LA RÉALISATION
6. LE BUDGET
7. LA MENTION AU GÉNÉRIQUE
8. CONCLUSION

1. PREAMBULE

Depuis que la crise énergétique a secoué nos économies occidentales, le monde a peu à peu tourné son regard vers la recherche de modes de vie et de production alternatifs, qui seraient mieux adaptés et plus respectueux de l'homme et de son environnement.

Nul autre n'aura probablement mieux synthétiser et populariser ce courant de pensée que le célèbre économiste E.F. Schumacher dans son livre, devenu un slogan international, "Small is Beautiful".

C'est de cette approche que s'inspire la démarche de l'Association pour le jeune cinéma québécois qui, depuis quelques années, s'efforce de promouvoir et de développer ce qu'elle a convenu d'appeler dans un récent mémoire, "Une alternative pour un cinéma populaire et accessible." (1)

Nous croyons en effet que le format super 8, par sa mobilité, sa légèreté, sa simplicité technique et son accessibilité économique, etc... est un médium parfaitement adapté aux besoins d'expression d'individus et de groupes sociaux de différents milieux.

C'est aussi de ce cinéma super 8, plusieurs l'on dit, que l'on a le plus de chance de voir émerger les nouveaux talents et les nouvelles cinématographies. Encore plus dans le contexte économique actuel, où les devis de production en 16mm se font de plus en plus dispendieux et les crédits de moins en moins disponibles... Il faut bien commencer quelque part.

.../2

(1) Mémoire, ci-joint, présenté par l'Association pour le jeune cinéma québécois à la Commission d'étude sur le cinéma et l'audio-visuel du Gouvernement du Québec (décembre 1981).

Fidèle témoin de notre passé et de notre mémoire collective, c'est maintenant vers l'avenir que se tourne le regard de ce format super 8, qui promet de nous révéler le premier les nouvelles tendances et les nouveaux courants cinématographiques.

Avec les dernières améliorations technologiques qui y furent apportées, le voici maintenant en train d'exercer le même charme que celui du 16mm, lors de son apparition fulgurante au début des années 60.

2. LE PROJET

Depuis qu'elle consacre la majeure partie de ses énergies à développer des possibilités de création et de diffusion cinématographiques accessibles à l'ensemble des citoyens, l'Association pour le jeune cinéma québécois a mis sur pied différents programmes et activités visant à favoriser et à développer cette alternative super 8: stages d'initiation et de perfectionnement, soirées de diffusion, créations de regroupements régionaux, festival international, soutien technique, journaux, mémoires, documents, etc...

Mais jamais, pourrions-nous exprimer aussi clairement notre point de vue et susciter un impact et un intérêt aussi net que par la réalisation et la diffusion d'un film sur le médium super 8, tourné en super 8.

Notre projet consiste donc à scénariser, produire, réaliser et diffuser un film super 8 d'une quarantaine de minutes sur les possibilités d'expression populaire offertes par la cinématographie super 8.

Son titre provisoire "Le super 8...un monde à la portée de tous."

*dans le projet
logique d'ensemble
pédagogique*

3. LE FILM

3.1 SON CONTENU

Il est difficile de décrire exactement le film, puisque la scénarisation et la réalisation seront le résultat d'un travail collectif. On peut toutefois avancer que le point de vue sera exposé à partir des trois principaux éléments suivants:

- a) Voir et expliquer clairement ce qu'est le format super 8 et définir sa spécificité par rapport aux autres média audio-visuels (photo, vidéo, 16mm, 35mm). Définir l'éventail des possibilités et des limites physiques, techniques et économiques du médium.
- b) Présenter l'usage qui a été fait de ce médium par différents intervenants au Québec, au Canada et à l'étranger.

- l'histoire du cinéma amateur et les images collectives de notre vie quotidienne
- les groupes d'âges: les jeunes et les personnes âgées (accessibilité physique et simplicité technique)
- les problèmes sociaux et le cinéma d'intervention
- les artistes et le cinéma expérimental
- les formateurs et le cinéma éducatif
- les organisateurs et le cinéma de promotion
- les chercheurs et le cinéma scientifique et anthropologique
- les aventuriers et le cinéma d'exploration
- les expériences avec la télévision
- les expériences de diffusion par gonflage en 16 et 35 mm.
- etc...

- c) Dégager les perspectives d'avenir, voir même le cadre d'intervention sociale à l'intérieur duquel le super 8 est appelé à jouer un rôle précis, en offrant des possibilités d'expression à de nouveaux groupes et de nouveaux individus, permettant ainsi d'approfondir les réalités locales, et d'échanger entre les peuples sur la scène internationale.

préciser les possibilités d'intervention

quelle diffusion ?

3.2 SON TRAITEMENT

Le film sera principalement articulé autour des intervenants et des utilisateurs du médium. On les rencontrera donc tous, d'âge, de milieu et de préoccupations différentes, mais toujours en pleine action durant leur processus de création. Des extraits de films illustreront les résultats de leur travaux. Nous croyons qu'il se dégagera de cette variété d'utilisateurs un certain dénominateur commun dans l'implicite prise en charge de chacun pour une expression autonome de sa pensée. Nous espérons ainsi pouvoir faire ressortir l'énergie et le dynamisme propre au médium lui-même, et voir profiler son avenir à l'horizon.

Le tout sera complété par des entrevues avec des intervenants étrangers et certains éléments à caractère plus descriptifs et explicatifs.

4 . UNE REALISATION COLLECTIVE

4.1 UN TRAVAIL AXE SUR LA FORMATION DES AMATEURS

La scénarisation, la réalisation et la production seront le fruit d'un effort et d'un travail collectif. En fait, l'apprentissage et la formation feront partie intégrante de l'effort de création.

Nous envisageons en effet la réalisation de ce film à travers un atelier où les participants seront des amateurs encadrés par des animateurs, eux-mêmes, des "amateurs avertis".

Il faut dire que l'Association possède une certaine expérience dans ce domaine. Nous avons mis sur pied de tels ateliers où, à un premier palier d'initiation, nous avons encadré la production de courts films muets puis, à un second niveau, nous avons encadré la production de films post-sonorisés et enfin, à un troisième degré, nous avons permis l'apprentissage de la réalisation de films en son direct utilisant des caméras sonores.

Ce projet constitue en quelque sorte le quatrième et ultime niveau de formation où nous voulons impliquer les amateurs intéressés à participer à un stage de production super 8 avancée, utilisant tous les procédés de production les plus modernes (son synchrone double système) offerts aux réalisateurs super 8, et passant à travers toutes les étapes de budgétisation, scénarisation...jusqu'à la diffusion et à la distribution du produit.

4.2 L'ENCADREMENT

L'équipe d'encadrement sera assurée par les personnes suivantes:

a) La production: Michel Payette

Directeur général de l'Association pour le jeune cinéma québécois depuis janvier 1981, Michel Payette possède une expérience de la réalisation super 8 amateur et de la production professionnelle en 16mm.

Employé à temps plein par l'A.P.J.C.Q., il ne recevra aucun frais de subsistance du projet. Il agira à titre de producteur exécutif pour l'Association, et veillera à l'encadrement du producteur délégué, du directeur de production, du régisseur, etc...

b) La scénarisation: Marcel Beaulieu

Marcel Beaulieu est un des premiers étudiants à avoir complété les trois stages de formation offerts par l'Association.

La qualité de son apprentissage et son intérêt marqué pour la scénarisation l'ont déjà amené à prendre l'initiative de la scénarisation dans nos ateliers de troisième niveau. Les animateurs lui ont reconnu un talent peu commun dans le domaine. Il animera et dirigera donc l'équipe au stade de la scénarisation.

Marcel est sans emploi et bénéficiera de frais de subsistance offerts par le projet.

c) La réalisation: Sylvain Bernier

Sylvain Bernier est un cinéaste amateur qui eut l'honneur de remporter le premier prix de notre festival de 1981. Depuis ce temps, l'expertise personnelle qu'il a développée concernant les spécificités techniques de la production super 8 lui ont valu de devenir l'expert technique de notre Association et de participer à ce titre, de façon contractuelle, à la plupart de nos stages de formation.

Sylvain est également sans emploi et son aide précieuse sera nécessaire tout au long du projet, moyennant des frais de subsistance.

d) Le reste de l'équipe

Toutes les autres fonctions (caméra, éclairage, son, montage,...) seront comblés à partir d'un concours ouvert aux membres de l'Association qui désireraient participer à cet atelier de réalisation.

5. LES ETAPES DE LA REALISATION DU PROJET

Etant donné qu'il s'agira d'un travail collectif et que les participants ne seront pas toujours tous disponibles en même temps, les périodes indiquées ici réfèrent à une période de temps à l'intérieur de laquelle le travail devra être effectué, à temps partiel ou par courtes périodes intensives.

5.1 La recherche (janvier - février - mars - avril 83)

Les éléments de recherche et d'information sont déjà tous connus de l'Association. Au cours des dernières années, nous sommes demeurés au fait de toutes les nouvelles expériences tentées à l'étranger et nous avons été à la base de la plupart des initiatives lancées au Québec.

Il ne reste donc plus qu'à trier et synthétiser ces informations pour établir un scénario détaillé et un plan de tournage. Soulignons aussi que le Festival international du film super 8 du Québec aura lieu durant cette période de scénarisation et que nous profiterons sûrement de l'occasion pour croquer quelques scènes du Festival, et réaliser certaines entrevues avec les invités étrangers.

5.2 Le tournage (mai - juin - juillet - août 83)

La pré-production se fera surtout en mai et juin et le tournage comme tel en juillet et août. Il est prévu certains déplacements pour témoigner d'expériences locales et régionales de différents groupes.

5.3 Le montage (septembre - octobre - novembre - décembre 83)

Le montage se fera au cours de l'automne dans les locaux du Centre

de production qu'est tranquillement en train d'installer l'Association. Nous disposons à cet effet de tous les instruments nécessaires à une post-production de première qualité.

5.4 La diffusion (à compter de février 84)

Un des aspects intéressants de ce projet est que l'Association est en mesure de garantir une très large diffusion de ce film. Nous envisageons donc à cet effet:

- un visionnement de presse en janvier 84
- une première mondiale lors du Cinquième Festival international du film super 8 du Québec, en février 84
- une distribution à travers toutes les régions administratives du Québec grâce aux associations locales et régionales de l'Association
- une distribution à travers le réseau d'éducation québécois
- la possibilité d'intéresser un télédiffuseur au projet ou au produit fini.

Enfin, via la Fédération internationale du cinéma super 8, l'Association est au coeur d'un vaste réseau d'échange et de diffusion internationale. Nous avons déjà diffusé plusieurs films québécois à travers ce réseau et nous sommes assurés que ce film aura une place d'honneur et sera attendu dans plusieurs manifestations internationales.

A cet effet, nous comptons profiter du fait que le film super 8 offre l'avantage de posséder deux pistes magnétiques permettant ainsi une version française et une version anglaise sur une même copie. Avec une autre copie, il ne serait pas irréaliste de songer même à une version espagnole puisque nous avons de nombreux contacts latino-américains.

*Trop long
durée, période*

6. BUDGET

A) FRAIS GENERAUX

. Frais de subsistance

Les frais de subsistance sont en rapport avec la durée de travail et non avec la période de la réalisation sur laquelle ce travail s'effectue.

Animateur - scénariste (1 mois)	\$ 800
Animateur - réalisateur - Monteur (4 mois)	3.200

. Autres frais de déplacements, repas, transport et communications

1.000

\$ 5.000

B) FRAIS DE PRODUCTION

. Equipement de tournage

Caméra Beaulieu	\$ 30	
Super 8 recorder II	20	
Micros Senheiser	10	
Eclairage RDS	20	
Trépied et têtes	10	
	\$ 90/jour X 20 jours =	1.800
Divers: filtres, diffuseurs, etc:..	100	1.900

. Matériel

Pellicule: 3 X 60 min.- 18 bobines		
de 10 min. à \$ 40	720	
Bandes magnétiques: 180 min. X 20 pi. X 0.035	126	846

BUDGET (suite)

. Post-production

Développement: 18 cassettes X \$ 15 =	\$ 270	
Copie de travail: 2.400 pi. X \$ 0.24 =	576	
Numéros de bord: 2.400 pi. X \$ 0.08 =	192	
Copie finale: (tirage A et B): 1.200 pi. X \$.36=	432	
Titres et effets optiques:	100	1.570
		\$ 4.316

TOTAL DES FRAIS ASSUMES PAR LE PROGRAMME EXPLORATIONS \$ 9.316
(A+B)

C) FRAIS INDIRECTS ASSUMES PAR L'ASSOCIATION POUR LE JEUNE CINEMA QUEBECOIS

- Loyer, bureau, téléphone, salles de réunions et de projection, etc... (\$ 150 X 12 mois)	\$ 1.800
- Studio de post-production (montage, enregistrement et mixage) 100 heures X \$ 15/heure	1.500
- Salaires des personnes-ressources	
. Directeur du projet et de la production	3.000
. Secrétaire	1.500
	\$ 7.800

TOTAL DES FRAIS:

. Assumés par le programme Explorations	9.316 (54%)
. Assumés par l'Association pour le jeune cinéma québécois	7.800 (46%)
	\$17.116

7. LA MENTION AU GÉNÉRIQUE

Le générique final du film portera la mention suivante:

"Produit grâce à l'aide accordée par le Conseil des arts
du Canada dans le cadre du programme Explorations".

8. CONCLUSION

Nous sommes convaincus de l'importance de révéler aussi clairement que possible au grand public, l'alternative de création et d'expression cinématographique qui leur est offerte par le médium super 8.

Nous sommes également convaincus de l'aspect novateur de ce projet et de ses possibilités de témoigner à la fois tant "de la mise en valeur de notre passé...de l'avenir culturel du Canada... que des tendances et des besoins nouveaux dans le domaine des arts".

Nous croyons finalement que les réalisations et expériences antérieures de notre association, de même que son caractère régional et international, la placent dans une situation privilégiée pour une telle initiative et sont garantes de la réussite de ce projet.

NOTE TO APPLICANT:

Please complete the questions below in black type before submitting to appraisers listed in item 7 of the application form. You may use an additional sheet if necessary.

AVIS AU CANDIDAT:

Avant d'envoyer cette formule à vos appréciateurs mentionnés à l'article 7 de votre demande, veuillez répondre aux questions ci-dessous. Vous pouvez ajouter une page au besoin. Prière de dactylographier EN NOIR.

1 Name and address of organization Nom et adresse de l'organisation

Association
pour le jeune cinéma québécois
1415 Jarry Est, Montréal, Qué. H2E 2Z7

2 Short title of project: Titre abrégé du projet

LE SUPER 8...UN MONDE A LA PORTEE DE TOUS

3 What we intend to do and how we plan to go about it: Exposition du projet et des plans établis pour sa réalisation

Nous croyons que le document ci-joint peut être parcouru en quelques minutes et qu'il donnera à l'appréciateur une image plus complète du projet.

En bref, il s'agit de tourner un film super 8 d'une heure, sur les possibilités d'expression et de création cinématographiques offertes par la technologie super 8. Bien plus, le film cherche à définir le cadre socio-économique dans lequel s'est jusqu'ici inscrit le médium, et à dégager la nature et les perspectives d'avenir d'une nouvelle cinématographie qui pourrait en émerger. Le tournage se fera principalement autour de l'expérience et du résultat des travaux de différents types d'utilisateurs.

Nous jugeons important de faire connaître clairement aux citoyens les nouvelles possibilités d'expression cinématographique qui leur sont offertes, et croyons de la sorte que le projet pourrait avoir un effet multiplicateur sur l'ensemble du développement de notre culture populaire.

La production et la réalisation s'inscriront à l'intérieur d'un stage de perfectionnement offert aux membres de l'Association, entre janvier et décembre 1983.

L'Association s'engage pour 45% du budget total du projet et demande le reste au programme Explorations.

4 Amount requested Montant demandé

\$9,316



EXPLORATIONS PROGRAM
PROGRAMME EXPLORATIONS

File No:
No du dossier:

LETTER OF APPRAISAL
LETTRE D'APPRECIATION

Notice to appraiser: The Canada Council would be grateful for your critical assessment of this organization's project described on the reverse. It will assist the selection committees in their evaluation. Your statement will remain confidential. Please use typewriter to facilitate duplication.

Avis à l'appréciateur: Le Conseil des Arts vous serait obligé de lui fournir une appréciation du projet, exposé au verso, de cette organisation. Votre témoignage facilitera la tâche des jurys. Il restera confidentiel. Prière de dactylographier vos réponses, car il faudra les photocopier.

My assessment of the project:

Appréciation du projet:

La plus grande qualité de ce projet proposé par l'A.P.J.C.Q. est son évidente utilité. Les objectifs pédagogiques qui l'animent, permettent d'abord à plusieurs artisans de bénéficier d'une formation pratique essentielle à l'apprentissage du Super 8 et du cinéma en général; ensuite, l'utilisation postérieure du document favorisera l'initiation de nouveaux individus et groupes intéressés à la création par le cinéma Super 8.

La description faite du contenu du film suppose une recherche sérieuse et approfondie du sujet ce qui indique, déjà, le caractère professionnel de l'entreprise. Il est essentiel qu'un tel film existe et j'encourage fortement le Conseil des arts à le subventionner.

My assessment of the organization's ability to carry it out:

Appréciation de l'aptitude de l'organisation à le mener à bien:

L'expérience acquise par l'A.P.J.C.Q. depuis de nombreuses années dans le domaine de la création et de la formation par le cinéma Super 8 est un gage appréciable de la compétence de cet organisation à réaliser le projet. Un personnel compétent, de nombreux contacts ici et à l'étranger avec les spécialistes du Super 8, sa reconnaissance et son implication auprès des organismes étrangers font de cette association le regroupement le plus apte à "parler" nouvelles cinématographies.

Pierre Jutras (Responsable du secteur cinéma québécois et canadien à la Cinémathèque)

Name of appraiser/Nom de l'appréciateur

Position or occupation/Titre ou fonction

335, boul. de Maisonneuve est - Montréal

842-9763

Address/Adresse

Telephone No./N° de téléphone

Signature

Date

Please return as soon as possible to:
EXPLORATIONS PROGRAM
THE CANADA COUNCIL
P.O. BOX 1047
OTTAWA, ONT., K1P 5V8

Prière de retourner le plus tôt possible à:
PROGRAMME EXPLORATIONS
CONSEIL DES ARTS DU CANADA
C.P. 1047
OTTAWA, ONT., K1P 5V8